

Übersetzung aus dem Russischen**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

11. Dezember 2001  
 Nr. 7u/3-3798-01  
 103160, Moskau, K-160,

**Rehabilitierungsbescheinigung**

Herr/Frau	Wurmb (Wurm?), Emil Wilhelmowitsch
Geburtsjahr und -ort:	1897 in Berlin (Deutschland)
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Berlin (Deutschland)
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Geschäftsinhaber
wann inhaftiert:	26. April 1945
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	13. Juli 1945, Militärtribunal der 5. Stoßarmee
der Verurteilung zugrundeliegende Paragra- phen und Strafmaß	Art. 58-8 und 58-9 StGB der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager
(Grund- und Zusatzstrafen):	
Datum der Haftentlassung:	Am 1.11.1945 in der Haftanstalt verstorben.

Gemäß Artikel 3 Buchst. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Emil Wilhelmowitsch Wurmb rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung 3 der Verwaltung  
 für die Rehabilitierung  
 von Opfern politischer Repressionen  
 [Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"11" декабря 2001 г.

№ 7у/3-3798-01  
103160, Москва, К-160

СПРАВКА  
(о реабилитации)

При ответе ссылаетесь  
на наш номер и дату

Гражданин Вурмб Эмиль Вильгельмович  
Год и место рождения 1897, гор. Берлин (Германия)  
Гражданин какого государства Германии  
Национальность немец  
Место жительства до ареста: гор. Берлин (Германия)  
Место работы и должность (род занятий) до ареста: владелец  
магазина  
Дата ареста: 26 апреля 1945 г.  
Когда и каким органом осужден (репрессирован): 13 июля 1945  
года военным трибуналом 5 Ударной армии  
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и  
дополнительная):  
ст. ст. 58-8 и 58-9 УК РСФСР на 10 лет лишения свободы в  
ИТЛ  
Дата освобождения: умер в местах лишения свободы 1.11.1945  
года  
На основании п. «а» ст. 3 Закона РФ от 18 октября 1991 года  
«О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин  
Вурмб Эмиль Вильгельмович реабилитирован.

Примечание: решение о реабилитации не может служить  
основой для имущественных требований граждан Германии,  
идуших вразрез с действующим законодательством и  
международными обязательствами.

Начальник 3 отдела Управления реабилитации  
жертв политических репрессий



С. В. Уразовский